

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2021	391.500,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	556.390,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	947.890,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
LIVIA RAPONI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	391.500,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	140.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		140.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	377.290,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	22.000,00
III.05	Vendita di servizi	1.500,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	15.600,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		416.390,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	0,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	0,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	556.390,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	245.000,00
I.07	Altre spese di personale	80.000,00
Totale Titolo I		325.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.500,00
II.02	Cancelleria	2.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	7.700,00
II.04	Pulizia locali	2.540,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	7.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.500,00
II.07	Affitto locali	18.000,00
II.08	Manutenzioni	19.000,00
II.09	Trasporti	6.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	0,00
II.11	Spese amministrative varie	500,00
II.12	Libri e Audiovisivi	8.000,00
II.13	Abbonamenti	4.400,00
II.14	Noleggi, leasing	0,00
II.15	Altre spese di funzionamento	42.500,00
Totale Titolo II		123.640,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	457.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	13.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	6.250,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	4.000,00
III.08 Altre spese promozionali	0,00
Totale Titolo III	480.250,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		4.500,00
IV.02 Arredamento		6.500,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		8.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		19.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		0,00

TOTALE GENERALE USCITE	947.890,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Per l'esercizio finanziario 2022, si prevede un avanzo di € 391.500. In tale importo sono inclusi sia parte dei fondi relativi al piano straordinario a valere sull'anno 2021, non del tutto utilizzati nell'esercizio finanziario in corso a causa della sospensione delle attività in presenza, sia il contributo relativo ai fondi straordinari a valere sull'anno 2022, già comunicato da codesto ministero ma non ancora ricevuto.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Il capitolo comprende la dotazione finanziaria per l'anno 2022, aumentata di € 10.000 rispetto all'anno precedente e pari a € 140.000.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Il capitolo comprende i ricavi dei corsi di lingua e cultura italiana, per i quali si prevede un moderato aumento delle iscrizioni con l'auspicato ritorno alla didattica in presenza. La stima è che gli introiti dei corsi per il 2022 si aggirino intorno a € 377.290.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Con il ritorno della didattica in presenza, si prevede un aumento delle entrate derivanti dalla vendita dei libri e di altro materiale didattico. La stima è di € 22.000 euro.

III.05 Vendita di servizi

Il capitolo comprende le entrate derivanti dalla vendita dell'abbonamento annuale al servizio di biblioteca digitale dell'Istituto MLOL, che questo IIC ha cominciato ad offrire nel 2021. Il totale delle entrate stimate per il capitolo è di € 1.500 euro.

III.08 Esami di certificazione

Nel capitolo sono inclusi i ricavi provenienti dalle iscrizioni agli esami di certificazione della lingua italiana (rivolti a discenti e docenti), condotti in collaborazione con le Università per Stranieri di Siena (esami CILS e DITALS) e di Perugia (esame CELI), sulla base di convenzioni sottoscritte con le rispettive università. Le iscrizioni ai suddetti esami sono effettuate in moneta locale presso la segreteria dell'Istituto che, dopo l'espletamento della procedura d'esame, trasferisce ai rispettivi atenei le quote dovute, trattenendo dalle iscrizioni una percentuale a titolo di commissione, pari a: 33% per l'esame CELI; 25% per CILS; 10% per DILS; e 25% per DITALS. La stima per questo capitolo è di € 15.600.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Il capitolo comprende i costi del servizio di fornitura, da parte di una società esterna, del personale docente che somministra i corsi di lingua e cultura organizzati dall'Istituto. Questa modalità di contrattazione, che configura una modalità di gestione diretta parziale dei corsi, è stata adottata nel 2018 per contemperare le diverse e confliggenti esigenze dell'ordinamento brasiliano e di quello italiano in materia giuslavoristica. Si prevede, in vista del termine del contratto attualmente in essere con la ditta Personale Ltda in data 31.12.2021, l'indizione di una nuova procedura per l'affidamento della selezione e della contrattazione di tale personale docente. Sulla base dei dati del 2021, la stima per questo capitolo è di € 245.000.

I.07 Altre spese di personale

In questo capitolo sono inclusi i costi del servizio di fornitura, da parte di una società esterna, di tre unità di personale di segreteria dei corsi di lingua, per la sede centrale dell'IIC e per la sede distaccata di Copacabana, e di due addetti ai servizi di pulizia nelle sedi suddette. Il valore totale previsto è pari a € 80.000.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La voce comprende le spese relative ai servizi postali e telefonici della sede dell'IIC e della sede di Copacabana, per un totale di € 4.500.

II.02 Cancelleria

Nel capitolo sono incluse le spese di materiale di cancelleria, stimate in € 2.000.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Il capitolo comprende le spese di energia elettrica e di gas della sede centrale e di Copacabana. L'importo totale previsto per questo capitolo è di € 7.700.

II.04 Pulizia locali

Il capitolo comprende le spese annuali per l'acquisto di prodotti per la pulizia delle sedi del centro e di Copacabana, per un totale stimato di € 2.540.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Nel capitolo sono registrate le spese relative all'acquisto di materiale informatico, della licenza di Bibliowin, il software di gestione della biblioteca dell'IIC, e di 10 licenze Windows e Office per le postazioni di lavoro e delle aule dei corsi. Il capitolo comprende anche i costi per l'hosting e il dominio del sito www.italianorio.com.br. Il totale stimato è di € 7.000.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

In questo capitolo vengono registrate le spese di monitoraggio e sorveglianza della sede centrale dell'IIC attraverso allarme con sensori di frequenza, per un totale di € 1.500.

II.07 Affitto locali

Il capitolo comprende il canone d'affitto della sede di Copacabana. La voce comprende inoltre gli importi corrisposti alla Scuola di Cultura di Niteroi con cui da anni è in corso una collaborazione per l'uso degli spazi per la realizzazione dei corsi di lingua e cultura italiana nella città di Niteroi. A fronte dell'uso di suddetti spazi, l'Istituto corrisponde alla Scuola una percentuale sugli incassi derivanti delle iscrizioni ai corsi di italiano, realizzate nel territorio della città. Con il ritorno alla didattica in presenza, si prevede una ripresa della convezione con la Scuola di Cultura di Niteroi, interrotta a giugno 2020 a causa della pandemia, e si attende una reintegrazione del canone di affitto della sede di Copacabana, attualmente ridotto di un terzo. La stima di spesa per questo capitolo è di € 18.000.

II.08 Manutenzioni

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

La voce comprende le spese di manutenzione ordinaria e straordinaria dell'Istituto e della sede di Copacabana. Con la ripresa delle attività in presenza termineranno le riduzioni, precedentemente accordate, relative ai contratti di manutenzione di computer e stampanti, con un ritorno ai livelli di spesa pre-pandemia. Il totale previsto di questo capitolo è di € 19.000.

II.09 Trasporti

Nel capitolo sono incluse le spese per la spedizione di manuali e libri didattici dall'Italia, via corriere diplomatico (DHL), e le spese per gli spostamenti urbani (taxi o mezzi pubblici) per motivi di servizio del personale di questo Istituto. L'importo totale previsto è di € 6.000.

II.11 Spese amministrative varie

Il capitolo comprende le spese amministrative della banca Santander relative ad operazioni sul conto in moneta locale e il pagamento di commissioni alla BNL per operazioni verso il conto estero, per un totale stimato in € 500.

II.12 Libri e Audiovisivi

Il capitolo comprende gli acquisti di testi e materiali didattici per i corsi di lingua, per un totale previsto di € 8.000.

II.13 Abbonamenti

Il capitolo comprende l'abbonamento annuale al quotidiano locale O Globo, l'abbonamento annuale alla biblioteca virtuale MLOL e l'iscrizione mensile alla piattaforma digitale Zoom, utilizzata per iniziative culturali e corsi di lingua online. Il totale stimato di questo capitolo è di € 4.400.

II.15 Altre spese di funzionamento

Il capitolo comprende le spese condominiali della sede centrale e della sede di Copacabana, per un importo totale previsto di € 42.500.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Nel capitolo sono incluse le spese per eventi e manifestazioni culturali, per le quali si rimanda alla relazione in allegato, per un totale stimato di € 457.000.

III.03 Pubblicità

Il capitolo comprende le spese per i servizi di comunicazione, marketing e gestione delle reti sociali affidati all'agenzia di marketing, finalizzati alla divulgazione dei corsi di lingua e cultura e delle attività culturali. Sono inclusi in questo capitolo anche le spese per le campagne pubblicitarie su Facebook e Instagram. L'importo totale previsto è di € 13.000.

III.05 Viaggi di servizio

Il capitolo comprende le spese per viaggi di servizio in occasione di eventi organizzati da questo IIC nel territorio di competenza e per eventuali riunioni relative al Sistema Paese. L'importo totale è stimato in € 6.250.

III.07 Convenzioni varie

Nel capitolo sono incluse le transazioni a favore delle Università per Stranieri di Siena e Perugia relative agli esami di certificazione, per un totale di € 4.000.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Nel capitolo sono incluse le spese previste per l'acquisto di nuovi proiettori per le aule dove si svolgono i corsi di lingua, per un totale stimato in € 4.500.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

IV.02 Arredamento

Il capitolo comprende l'acquisto di tende per gli uffici dell'IIC e per le aule dei corsi, e nuovi armadi destinati all'archivio dell'amministrazione, per un totale di € 6.500.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Capitolo destinato agli acquisti di PC nuovi per gli uffici e per le sale di aula di questo IIC, per un totale di € 8.000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'atteso ritorno alle attività in presenza nel 2022 consentirà a questo Istituto di intensificare l'azione di promozione linguistica e culturale sia attraverso la ripresa di una programmazione di eventi in presenza di largo impatto, sia attraverso un'offerta didattica diversificata e ibrida (corsi a distanza e corsi presenziali). Attività fondamentale per l'immagine dell'istituzione, riconosciuta come principale e migliore scuola d'italiano dello Stato di Rio de Janeiro, i corsi di lingua rivestono un'importanza strategica per l'IIC sia per la creazione continua di nuovi bacini di utenza, sia per i risultati lusinghieri nel numero d'iscrizioni. Negli anni, i corsi di lingua e cultura italiana hanno costituito la principale entrata per l'IIC, che, reinvestendo i profitti nelle manifestazioni culturali, ha potuto sopperire a una dotazione finanziaria limitata in relazione all'ampiezza dell'area di competenza (stati di Rio de Janeiro, Bahia, Spirito Santo e, da ultimo, Minas Gerais) e agli alti costi di funzionamento. A fronte della sensibile riduzione di tali profitti, prodottasi a seguito dell'esternalizzazione della contrattazione dei docenti, hanno assunto fondamentale importanza, ai fini della realizzazione di una programmazione culturale ricca e di alto profilo, le risorse aggiuntive stanziare mediante i piani straordinari.

Obiettivi

Obiettivi principali dell'IIC nel 2022 saranno: la realizzazione di manifestazioni culturali di alto profilo e largo impatto, in risposta a una domanda forte di eventi in presenza riscontrata a seguito della diminuzione delle restrizioni sanitarie; un'accresciuta presenza dell'Istituto in tutta l'area di competenza, attraverso la realizzazione di eventi circuitabili e iniziative volte all'insegnamento e alla promozione della lingua italiana; l'incremento dell'attuale bacino di utenza dei corsi di lingua e cultura italiana; il consolidamento della visibilità dell'istituzione, intensificatasi nell'ultimo biennio, attraverso un utilizzo coordinato delle reti sociali, del canale Youtube, del sito web e dei media tradizionali. Grande attenzione verrà posta alla comunicazione, prevedendo campagne di promozione dei corsi di lingua e degli eventi culturali, destinate oltre che agli utenti di Rio de Janeiro, al pubblico degli stati di Bahia, Spirito Santo e Minas Gerais. Si punterà su eventi culturali adatti alla circuitazione, con l'obiettivo di incidere concretamente, con iniziative di rilievo, nella vita culturale e artistica delle principali città della circoscrizione.

Sede

L'Istituto ha sede nella palazzina demaniale del Consolato Generale (sita in Av. Presidente Antônio Carlos, 40, nel Centro di Rio de Janeiro) della quale occupa il quarto e quinto piano. Nonostante non sia prevista la corresponsione di un affitto, le spese condominiali sono molto elevate e assorbono una parte consistente della dotazione ministeriale. Oltre agli uffici e ad una sala riunioni, il quarto piano ospita un teatro e una cucina semiprofessionale; al quinto piano sono ubicate le aule per i corsi di lingua, mentre è in fase di allestimento la nuova biblioteca dell'Istituto, all'ottavo piano della palazzina condominiale. L'IIC mantiene inoltre in locazione un immobile nel quartiere di Copacabana dove si svolge parte dell'attività didattica.

Risorse Umane

Il personale dell'Istituto è costituito dalla direttrice Livia Raponi e dai seguenti contrattisti, tutti a legge locale: 1) Francesco Trapanese: amministrazione, comunicazione, eventi culturali; 2) Riccardo Cavagnera: contabilità, amministrazione, inventario; 3) Giovanni Maria Ponta: segreteria, sistemi informatici, eventi culturali; 4) Riccardo Scafati: corsi di lingua, eventi culturali, comunicazione; 5) Elizabeth Thompson: centralino, archivio.

Personale fornito da ditte esterne

Per la docenza dei corsi di lingua ci si avvale di 20 unità selezionate e contrattate da una ditta di lavoro interinale. È prevista, entro la fine dell'anno, l'indizione di una nuova procedura per l'affidamento di tale servizio, in virtù della

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

scadenza del contratto con la ditta in parola. Per il supporto amministrativo e logistico all'attività dei corsi sono utilizzate tre unità di personale di segreteria e due addetti alle pulizie.

Risorse Finanziarie

Per l'esercizio finanziario 2022 si prevede un avanzo di cassa di 391.500 euro, determinato dall'impossibilità di organizzare eventi presenziali nei due anni precedenti, e alle minori spese comportate dalle iniziative virtuali. La dotazione finanziaria sarà pari a 140.000 euro. Ad essa si aggiungono gli introiti provenienti dai corsi di lingua e cultura, principale voce d'entrata di questo Istituto, dagli esami di certificazione della lingua italiana CELI e CILS e dalla vendita dei libri didattici. La previsione complessiva di tali entrate, per il 2022, è di circa 415.000 euro, con stime in positivo rispetto al 2021 per la ripresa dei corsi in presenza e il probabile aumento nel numero delle iscrizioni. L'andamento di tali entrate sarà strettamente dipendente dall'evolversi della situazione economica a Rio de Janeiro e dal tasso di cambio.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Con il progressivo ridursi dell'emergenza sanitaria a Rio de Janeiro e il ritorno alle lezioni in presenza, si prevede un moderato aumento delle iscrizioni ai corsi di lingua e cultura italiana, dopo la perdita consistente (circa 33%) registrata negli esercizi finanziari 2020 e 2021. I corsi si svolgeranno in due modalità separate: in presenza e a distanza. Si avrà così modo sia di soddisfare le esigenze degli alunni meno propensi alla didattica a distanza, sia di capitalizzare un nuovo bacino di utenza emerso grazie alle lezioni online, che si estende al di là dei confini territoriali della città e dello Stato di Rio de Janeiro. Si prevede inoltre una ripresa delle lezioni di enogastronomia che negli anni passati hanno registrato un successo crescente di pubblico, rappresentando una promettente fonte aggiuntiva di introiti.

Attività culturali

L'avanzo di cassa disponibile, dovuto al mancato utilizzo delle risorse aggiuntive nel biennio 2020-2021, vista l'impossibilità di realizzare eventi presenziali, e il miglioramento dello scenario sanitario, con la ripresa degli eventi in presenza, rendono possibile programmare e realizzare, nel corso del 2022, manifestazioni culturali di alto profilo e largo impatto, in tutti i principali ambiti: arte, architettura, design, cinema, danza e teatro, scienza e tecnologia (v. lista eventi). Sarà finalmente possibile prevedere la venuta di ospiti italiani e, nel caso delle esposizioni, l'importazione di opere da musei e gallerie italiane. Gli appuntamenti annuali promossi dal Maeci (Giornata del Design, del Contemporaneo, Fare Cinema etc.) saranno contraddistinti da iniziative elaborate in sinergia con l'Ambasciata e la rete consolare, nell'ottica di una condivisione e di un'ottimizzazione dell'impatto e delle risorse utilizzate. Grande risalto verrà infine dato ad anniversari italiani (come il centenario della nascita di Pier Paolo Pasolini) e brasiliani (centenario della Settimana d'Arte Moderna; bicentenario dell'Indipendenza del Brasile e della nascita dell'imperatrice Teresa Cristina di Borbone), con la realizzazione di manifestazioni ad hoc.

Collaborazioni

Proseguirà nel 2022 la collaborazione dell'IIC con i maggiori musei e istituzioni culturali della città (MNBA, MAC, MAM, Museu Histórico Nacional, Museu Nacional, Biblioteca Nacional, Academia Brasileira de Letras, Cinemateca, Sala Cecilia Meireles, Teatro Municipal) in vista della realizzazione d'iniziative culturali e artistiche nei diversi ambiti. Riveste inoltre un ruolo fondamentale il dialogo e la cooperazione continui con le Università federali e statali, in particolare in occasione della Settimana della Lingua Italiana. Una partecipazione crescente è riservata alle attività del Cluster Eunic di Rio, istituito nel 2015, che riunisce il Goethe Institute, l'Alliance Française, l'Istituto Cervantes, il British Council e l'Istituto Danese. Il Cluster organizza, con gli apporti dei vari membri, manifestazioni di ampia visibilità, come la Giornata dell'Europa e la Settimana delle Lingue Europee, come pure una partecipazione coordinata dei membri in occasione di eventi culturali e festival di rilevanza internazionale come la Fiera Letteraria Internazionale

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RIO DE JANEIRO - 2630150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

di Paraty (FLIP).

Conclusioni

L'IIC rinnova per il 2022 il proprio impegno nella promozione e diffusione della lingua e della cultura italiana nell'area di competenza, consapevole dell'importanza della propria missione istituzionale. Il progressivo riassorbimento dell'emergenza sanitaria in Brasile consente di formulare previsioni ottimistiche per la ripresa a pieno regime delle attività dell'Istituto.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del Design	Per l'occasione, l'IIC Rio inviterà un designer italiano per un ciclo di conferenze presso i dipartimenti di architettura e design di atenei di Rio de Janeiro, Bahia e Belo Horizonte.		MARZO	vari	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: PUC-Rio, Università Federale di Bahia e di Belo Horizonte		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra retrospettiva sulla Triennale di Milano	La mostra, a cura del Museo del Design italiano, racconta, con materiali grafici originali, la storia delle esposizioni della Triennale di Milano dal 1923, includendo altresì opere contemporanee.		APRILE	Museo di Arte Moderna-MAM di Rio de Janeiro	EUR	40.000,00	40.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In collaborazione con la Triennale di Milano e il Museo del Design		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata del Contemporaneo	In occasione della "Giornata del Contemporaneo", l'IIC Rio inviterà un'artista italiana per presentare una performance nelle città di Rio de Janeiro, Salvador de Bahia e Vitória.		APRILE	vari	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sesc Vitória e Secsc Bahia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra di Alighiero Boetti	L'esposizione presenterà, per la prima volta a Rio de Janeiro, un gruppo di arazzi di Alighiero Boetti, unitamente a un'opera di grandi dimensioni dell'artista.		AGOSTO	Museo di Arte Moderna-MAM di Rio de Janeiro	EUR	50.000,00	50.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In collaborazione con la Galleria Massimo De Carlo		Data inizio:	Data fine:	Note: É prevista la pubblicazione del catalogo della mostra			
Mostra MANN	Per il bicentenario della nascita di Teresa Cristina di Borbone, verrà presentata una selezione di reperti archeologici pompeiani, in dialogo con la collezione che l'imperatrice portò a Rio nel 1843.		OTTOBRE	Museo Nazionale di Belle Arti di Rio de Janeiro	EUR	62.000,00	62.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In collaborazione con il Museo Archeologico di Napoli		Data inizio:	Data fine:	Note: É prevista la pubblicazione di un catalogo bilingue, con testi inediti di archeologi e storici dell'arte brasiliani e			
Simposio Internazionale sull'influenza del Futurismo Italiano sulla Settimana dell'Arte Moderna	In occasione del centenario della "Settimana dell'Arte Moderna", verrà organizzato un seminario con ospiti italiani e brasiliani sull'influenza del Futurismo sul movimento artistico brasiliano.		OTTOBRE	Teatro Auditorium IIC Rio	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università Federale di Rio de Janeiro		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 174.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Recital del duo Cesare-Bellini	L'IIC promuoverà un recital di pianoforte e voce, con il maestro Luciano Bellini e la soprano Antonella Cesare, con repertorio del 900 italiano.		MAGGIO	Sala Cecilia Meirelles	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sala Cecilia Meirelles		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Trio Jazz italiano	L'IIC promuove un ciclo di esibizioni di un trio di jazzisti italiani, da far circolare nelle città di Rio, Vitoria, Salvador de Bahia e Belo Horizonte.		GIUGNO	luoghi vari	EUR	19.000,00	19.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In collaborazione con Fondazione Umbria Jazz e SESC.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 24.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Fare Cinema	In occasione dell'evento promosso dal MAECI, l'IIC di Rio promuove l'incontro con un professionista italiano dello spettacolo.		MAGGIO	Teatro Auditorium IIC Rio	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In collaborazione con la Cineteca del MAM		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Installazione Pasolini 100 anni	In occasione dei 100 anni dalla nascita dello scrittore, l'IIC promuove la realizzazione di un'installazione artistica inedita, interattiva e audiovisuale, negli spazi del Museo di Arte Moderna.		GIUGNO	Museo di Arte Moderna-MAM di Rio de Janeiro	EUR	16.000,00	16.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In collaborazione con il Museo di Arte Moderna e la Cineteca		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Retrospettiva cinematografica su Pier Paolo Pasolini	In occasione dei 100 anni dalla nascita dello scrittore, l'IIC promuove una retrospettiva cinematografica e audiovisuale, che includerà documentari e programmi televisivi mai esibiti in Brasile.		LUGLIO	Cineteca MAM	EUR	9.000,00	9.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In collaborazione con gli RAI CINEMA e la Cineteca del MAM		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Otto e mezzo. Festa del Cinema Italiano	In occasione dell'appuntamento, ormai pluriennale, con l'Associazione Il Sorpasso, l'IIC Rio contribuirà alla realizzazione delle proiezioni in programma.		AGOSTO	cinema di Rio e Niteroi	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione "Il Sorpasso"		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Premio Cinematografico	L'IIC sostiene un'iniziativa congiunta con la SECEC volta alla realizzazione, attraverso un bando, di CORTOMETRAGGI inediti SULL'INFLUENZA DELL'ARCHITETTURA ITALIANA nella città di Rio de Janeiro.		OTTOBRE	SECEC	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: In collaborazione con l'Assessorato alla Cultura dello Stato di Rio de Janeiro - SECEC		Data inizio:	Data fine:	Note:	La presentazione dei cortometraggi è prevista per il mese di ottobre. È, inoltre, previsto un contributo per la		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 43.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della Ricerca Scientifica	L'IIC inviterà un rinomato scienziato italiano per un ciclo di conferenze presso i dipartimenti di Fisica di atenei di Rio de Janeiro, Bahia e Belo Horizonte.		APRILE	vari	EUR	8.000,00	8.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: PUC-Rio, Università Federale Fluminense, Università Federale di Bahia e di Belo Horizonte		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Dia da Europa	Giornata dedicata alla promozione delle lingue e delle culture europee con la realizzazione di una serie di iniziative che prevedono il coinvolgimento attivo del pubblico.		MAGGIO	Piazza Marina di Gloria	EUR	20.000,00	4.000,00	16.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cluster Eunic Rio		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Viaggi, Cartografia, Immigrazione	Esposizione cartografica e fotografica sulle rotte seguite da viaggiatori e immigranti italiani in Brasile.		GIUGNO	luoghi vari	EUR	52.000,00	52.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In collaborazione con Galata Museo del Mare e Museo		Data inizio:	Data fine:	Note: È prevista la pubblicazione di un catalogo della mostra.			
Settimana della Cucina Italiana nel Mondo	Serie di iniziative legate al territorio, al turismo culturale e alla promozione della gastronomia italiana e dei valori associati ad un'alimentazione sana.		NOVEMBRE	Terrazzo Belvedere, ristoranti cittadini	EUR	28.000,00	8.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato Generale a Rio, ristoranti italiani di Rio		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 72.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
FLIP Festa Letteraria Internazionale di Paraty	Serie di eventi dedicati alla promozione di scrittori europei in Brasile con l'obiettivo di rafforzare il dialogo, nei diversi ambiti culturali, tra intellettuali e società civile.		LUGLIO	Paraty	EUR	30.000,00	5.000,00	25.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Carlos Drummond de Andrade e l'Italia	Simposio internazionale, con la partecipazione di critici letterari e traduttori italiani e brasiliani, volta ad approfondire i legami del grande poeta brasiliano con la letteratura italiana.		OTTOBRE	Teatro Auditorium IIC Rio	EUR	7.000,00	7.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dipartimenti di Italiano delle università pubbliche di Rio de Janeiro		Data inizio:	Data fine:	Note: Il simposio si concluderà con un recital di poesia e			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XXII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Ciclo di iniziative legate al tema della "Settimana della Lingua" volte alla promozione e alla divulgazione della lingua italiana, con il coinvolgimento di università brasiliane.		OTTOBRE	IIC Rio e varie università brasiliane	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università UFRJ, UFF, UERJ, UFES, UFBA		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Dell'Architettura. Investigação fotográfica sobre a influência italiana na cidade de Salvador de Bahia	Mostra fotografica sull'influenza della cultura visiva e architettonica italiana nel paesaggio urbano della città di Salvador de Bahia.		MARZO	Centro Cultural dos Correios de Salvador	EUR	38.000,00	38.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In collaborazione con l'Istituto Brasiliano di Architetti - IAB		Data inizio:	Data fine:	Note:	È prevista la pubblicazione di un catalogo in edizione pregiata e bilingue, illustrerà, con fotografie inedite e		
Dell'Architettura. Investigação fotográfica sobre a influência italiana na paisagem carioca.	Allestimento e promozione della mostra, già presentata a Rio de Janeiro nel 2020, nelle città di Niterói, Nova Friburgo e Vitória		APRILE	luoghi vari	EUR	15.000,00	10.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Palácio Anchieta - governo dello Stato di Espírito Santo		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Le Piazze Invisibili	Allestimento e promozione della mostra, già presentata a Rio de Janeiro nel 2020, nelle città di Niterói, Nova Friburgo e Vitória		MAGGIO	luoghi vari	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sesc Vitória, CCBB Niterói		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 58.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Spettacolo di danza multimediale	A partire dal film 'Umana divina geometria', verra' realizzato uno spettacolo multimediale di danza, con installazioni sceniche e audiovisuali e la partecipazione di danzatori italiani e brasiliani.		SETTEMBRE	luoghi vari	EUR	36.000,00	36.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In collaborazione con il SESC-Rio		Data inizio:	Data fine:	Note:	L'importo comprende i costi per la realizzazione dello spettacolo nelle città di Rio de Janeiro, Vitoria, Salvador		
Spettacolo di teatro-danza basato su testi e film di Pier Paolo Pasolini	In occasione dei 100 anni dalla nascita dello scrittore, l'IIC promuove la realizzazione di uno spettacolo di teatro e danza ispirato ai film di P. P. Pasolini		NOVEMBRE	Teatro IIC - Rio, TEatro SESC	EUR	28.000,00	28.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: In collaborazione con la compagnia di teatro Utopia e il duo di danzatori italiani Panzetti-Ticconi.		Data inizio:	Data fine:	Note:	L'importo comprende i costi per la realizzazione dello spettacolo nelle città di Rio, Vitoria, Salvador de Bahia.		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 64.000,00

Totale a carico IIC EUR: 457.000,00